



## INFORMATIONS SPÉCIFIQUES AUX MEUBLES EN BOIS MASSIF

Le meuble en bois massif est toujours unique. Chaque pièce est unique par la structure et la teinte de l'arbre. Des branches solides et en bonne santé ont différentes structures, comme de petites fissures du au développement, et sont la preuve d'un produit naturel qui ne dérangerà pas le connaisseur.

Le bois massif est un produit vivant. Il s'agrandit et se rétrécit selon le taux d'humidité et la chaleur de la pièce. La température idéale est env. 20 degrés celsius et un taux d'humidité entre 50% et 60%. Ainsi une modification légère des dimensions est une réaction tout à fait normale. De plus, étant donné que le bois a la capacité d'absorber et de rejeter de l'humidité, il s'occupe de réguler le climat de la pièce.

A l'ouverture du carton, une odeur caractéristique de l'huile naturelle qui imprègne le meuble peut se dégager. Aerez la pièce, et l'odeur disparaîtra.

## LE BOIS MASSIF - UNE VALEUR SURE.

### Information pour l'entretien (toujours nettoyer avant la surface avec un chiffon sec)

- 1) Pour le soin et l'entretien des surfaces de meubles (tous les 3 - 5 mois), nous conseillons de



l'huile de lin. Appliquer l'huile sur les surfaces en faible quantité et bien l'étaler à l'aide du chiffon

- 2) Polir avec le chiffon sec pour enlever l'excédent d'huile (ne pas utiliser de chiffon en microfibre)



### Information pour des réparations

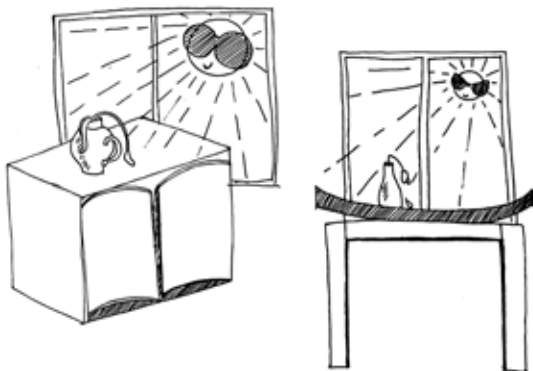
- 1) frotter la surface avec le papier de verre à grain no.180 jusqu'à ce que la tache / rayure ne soit plus visible. Toujours poncer sur de large surface et dans le sens des fibres
- 2) polir ensuite la surface avec le papier de verre d'un grain 180, et ensuite 240
- 3) appliquer de l'huile jusqu'à saturation avec le chiffon
- 4) laisser agir 20 - 30 minutes
- 5) Polir avec le chiffon sec pour enlever l'excédent d'huile (ne pas utiliser de chiffon en microfibre)



## ATTENTION

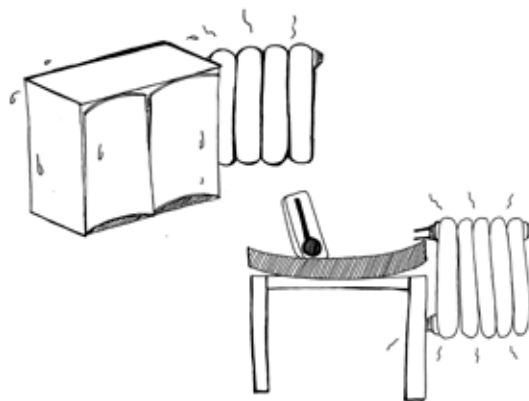
### NE PAS EXPOSER LE MEUBLE AUX RAYONS DIRECTS DU SOLEIL

La chaleur augmente la température du bois et occasionne une réduction des dimensions, ce qui provoque une déformation/torsion du bois. Les rayons UV décolorent les surfaces du bois.



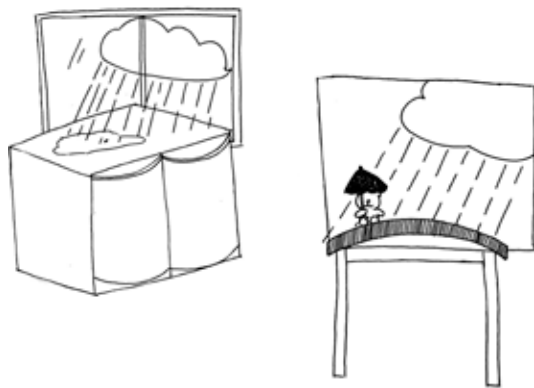
### NE PAS PLACER LE MEUBLE PRES D'UNE SOURCE DE CHALEUR

Une déformation/torsion du bois peut être causée par une source de chaleur trop importante, comme un radiateur ou un chauffage au sol trop fort, mais aussi pas un air conditionné pas adapté au meuble en bois massif.



### L'HUMIDITE DE LA PIECE DOIT ETRE MAINTENUE ENTRE 50-60%

Lorsque la pièce est aérée durant un jour pluvieux, l'humidité augmente, le bois massif absorbe cette humidité, ce qui peut causer une expansion du bois et occasionner une déformation/torsion.



## INFORMATIONEN ZU MASSIVHOLZ - MOEBEL

Möbel aus massivem Holz sind immer ein Unikat. So unterschiedlich wie wir Menschen, so unterschiedlich sind auch z.B. der Wuchs und damit die Struktur eines jeden Baumes. Fest verwachsene, gesunde Aeste und die sehr unterschiedliche Holzstruktur, wie auch kleine Risse, die durch Schwund entstehen, sind Eigenschaften eines Naturproduktes und werden den Kenner nicht stören.

Massives Holz ist lebendige Natur. Es quillt und schwindet geringfügig, je nach Feuchtigkeitsgehalt bzw. Wärmegehalt des Raumes. Trockene Luft sowie extreme Feuchtigkeit sind Hölzern genauso abträglich wie uns Menschen. Als gesundes Raumklima werden daher ca. 20 Grad Celsius und eine relative Luftfeuchtigkeit von 50% - 60% angesehen. Leichtes Verziehen ist deshalb bei Wärme- und Feuchtigkeitsschwankungen ein natürlicher Vorgang. Die Fähigkeit, Feuchtigkeit aus der Raumluft aufzunehmen bzw. abzugeben, trägt Massivholz zum Ausgleich des Raumklimas bei.

Das Möbel ist mit natürlichem Öl versehen deshalb wenn man den Karton öffnet, kann sich ein Geruch ausbreiten. Lüften Sie Raum, um den Geruch beiseite zu schaffen.

## MASSIVHOLZMOEBEL - EIN GUTER KAUF VON BLEIBENDEM WERT

### Informationen zur Pflege (Reinigen Sie die Oberfläche mit einem trockenen Tuch vor)

- 1) Zur Pflege und Auffrischung der Möbeloberfläche (alle 3 bis 5 Monate), empfehlen wir leinöl. Das Pflegeöl dünn und sparsam mit dem Wolltuch auftragen.

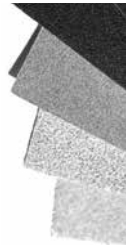


- 2) Mit dem trockenen Wolltuch aufpolieren, damit überschüssiges Öl entfernt wird. Bitte keine Microfasertuecher, fettlösende Haushaltsreiniger oder Dampfreiniger verwenden.



### Informationen für Reparatur

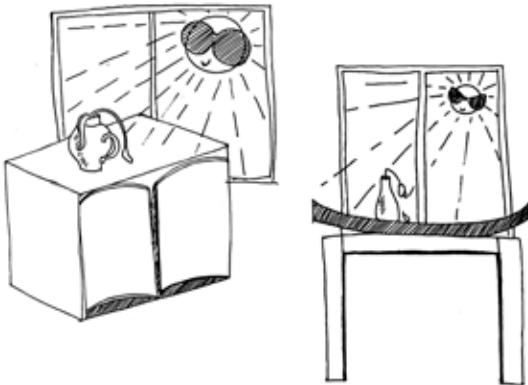
- 1) Fläche mit Schleifpapier der Koernung 180 solange anschleifen, bis Flecken / Kratzer nicht mehr sichtbar sind. Das Schleifen sollte immer grobflächig und in Holzfaserrichtung erfolgen.
- 2) Die Oberfläche feinschleifen, beginnend mit Korn 180, beenden mit Korn 240
- 3) Das Pflegeöl mit dem Wolltuch auftragen
- 4) 20 - 30 Minuten einwirken lassen
- 5) Mit dem trockenen Wolltuch aufpolieren, damit überschüssiges Öl entfernt wird. Bitte keine Microfasertuecher, fettlösende Haushaltsreiniger oder Dampfreiniger verwenden.



## ACHTUNG

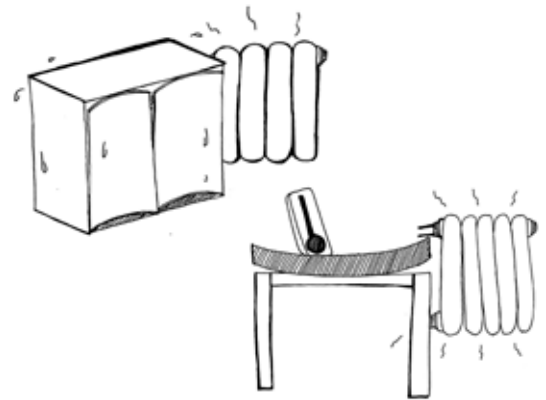
### MOEBEL NICHT DIREKTEN SONNENSTRAHLEN AUSSETZEN

Hitze erhöht die Holztemperatur und kann Schrumpfen / Formänderung der Möbelteile verursachen. Die UV-Strahlen können auch Verblässen der Möbeloberfläche verursachen.



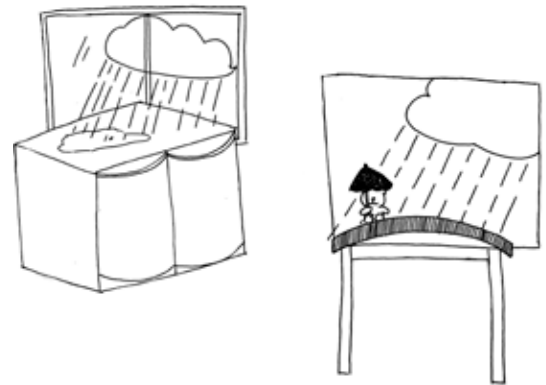
### MOEBEL NICHT NEBEN HITZQUELLEN STELLEN

Starke Heizkörper, Bodenheizung und Klimaanlage können Verziehen/Formänderung von Massivholzmöbel verursachen.



### DIE RAUM-LUFTFEUCHTIGKEIT SOLLTE 50-60% BETRAGEN

Offene Räume bei Regenwetter erhöht die Luftfeuchtigkeit. Die Massivholzmöbel können die Luftfeuchtigkeit absorbieren. Aufquellen / Formänderung kann dadurch verursacht werden.



## INFORMATION ON FURNITURE IN SOLID WOOD

The solid wood furniture is always unique. Each piece is unique in structure and color of the tree. Incorporated branches and different structures with small cracks are evidence of the naturel product that does not disturb the connoisseur

Solid wood is a living product. It grows and shrinks depending on the humidity and room temperature. Therefore, minimal dimensional variations are a normal reaction. The ideal temperature is approx. 20 degrees celsius and a humidity level between 50% and 60%. Due to the fact that wood can absorb and release moisture, solid wood furniture helps to regulate the room climate.

When opening the box, a fragrance of natural oil may spread out from the wood of the furniture. Refresh the air of the room and the smell will disappear.

## SOLID WOOD - A GREAT, SUSTAINABLE VALUE .

### Information for maintenance (always clean the surface with a dry cloth before)

- 1) To maintain and freshen up the furniture's surface (every 3 to 5 months), we advise use the linseed oil and apply oil thinly and sparingly with the wool cloth.

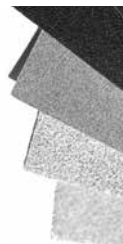


- 2) Polish with the dry cotton cloth to remove excess oil. Please do not use micro fibre towels, degreasing household cleaners, or steam cleaners.



### Information for repairs

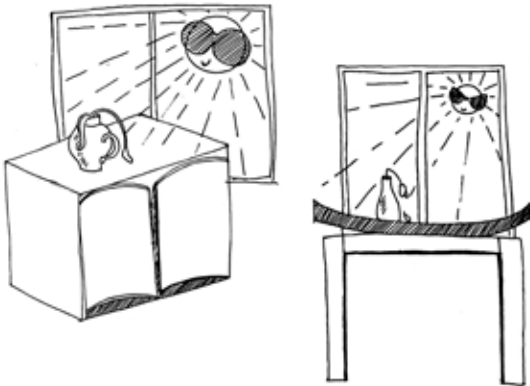
- 1) Sand the surface with oily, damp abrasive paper (180 grit) until the stain / scratch is no longer visible. Sanding should always occur over a large area and in the direction of the wood grain.
- 2) Finely sand the surface, beginning with 180 grit, and finishing with 240 grit.
- 3) Apply oil generously with the wool cloth
- 4) Let soak for 20 - 30 min.
- 5) Polish with the dry cotton cloth to remove excess oil. Please do not use micro fibre towels, degreasing household cleaners, or steam cleaners.



## ATTENTION

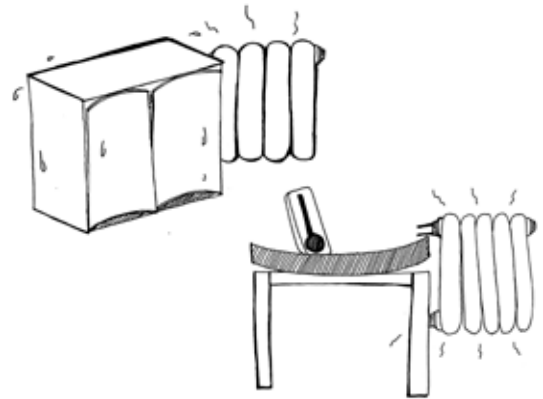
### DO NOT PLACE FURNITURE ON DIRECT SUNLIGHT

Direct sunshine can increase temperature of furniture surface which can cause decrease in solid wood dimensions and solid piece deformation. UV rays can decolour piece surface of solid wood.



### DO NOT PLACE FURNITURE NEAR HEATING APPLIANCES

Deformations of natural wood can be caused by room heating elements, such as radiators, electric heating elements and air conditioners.



### PLEASE PAY ATTENTION TO HUMIDITY OF THE ROOM. IT HAS TO BE 50-60%

If you ventilate rooms on rainy days, the relative humidity of the room increases. Solid wood absorbs humidity from room air. This causes expansions in wood pieces and their deformation.

